

Nunaqavissut Suliffiutillit Kattuffiata  
**NUSUKAp**

aamma

Sulinermik Inuussutissarsiuteqartut Kattuffiata  
**SIKp**

akornanni

**Tunisassiorfinni sulisartut**  
(Arbejdere på fiskefabrikker)

pillugit

Isumaqtigiissut  
2012 - 2014

§ 1	Isumaqtigiissummi pineqartut.....	3
§ 2	Atorfinitikkiartorneq, ineqarneq, nuunneq.....	4
§ 3	Suliffiup sivisussusia .....	4
§ 4	Atorfilittut angalanermi aningaasartuuteqarneruneq .....	5
§ 5	Sullisit atortullu isumannaallisakkat .....	5
§ 6	Sulianermik unitsisinerit .....	5
§ 7	Assuarlersinnaatitaaneq/uparuaasinnaatitaaneq.....	6
§ 8	Aningaasarsiat tunniunneqartarnerat .....	6
§ 9	Sulinngiffeqarneq sulinngiffeqarnersiillu .....	7
§ 10	Toqukkut qimagaasut pissarsiassaat .....	7
§ 11	Napparsimaneq .....	7
§ 12	Naartuneq, ernineq meeravissiartaarnerlu .....	9
§ 13	Meeqqap napparsimanaerani sulinngissinnaaneq ullullu sumiginnaaffiunngitsut ..	9
§ 14	Qinikkatut pisortanillu toqqakkatut suliaqarnerit .....	10
§ 15	Immikkut sulinngiffeqarnerit allat .....	11
§ 16	Aaqqiagiinngissutit kinaassusersiorlunilu soraarsitsinerit .....	11
§ 17	Sulisut sinnisaat pillugit malittarisassat.....	12
§ 18	Qanoq sivisutigisumik sulisimanikkut akissasersugaaneq.....	12
§ 19	Tunngaviusumik akissarsiat .....	12
§ 20	Piffissap ilaannaa sulisarneq .....	13
§ 21	Qaangiuttoorneq taarsiullugu sulinngikkallarneq .....	14
§ 22	Akkordernermut tapisiat .....	15
§ 23	Akkordersinnaannginnermut tapisiat .....	16
§ 24	Sapaatini nalliuttunilu sulinermut tapisiat .....	16
§ 25	Nikerartumik sulinermut kiisalu sapaatini nalliuttunilu sulinermut tapisiat .....	17
§ 26	Nalliuttuni ulluinnartigoortuni akissarsiat .....	17
§ 27	Sukkulluunniit suliartoqqusaasinnaanermut tapisiat.....	18
§ 28	Nutserinermut tapisiat .....	18
§ 29	Atorfimmut qulliunerusumut inissinneqarallarnermi akissarsiat .....	19
§ 30	Tapisiat immikkut ittut .....	19
§ 31	Paarlaattarluni sulinermut tapisiat .....	19
§ 32	Aqutsinermut tapisiat .....	20
§ 33	Ilinniarsimanngitsunut immikkut tapisiat .....	20
§ 34	Soraarnerussutisiaqalernernissamut akilerneqaatit akilerneqartarnerallu .....	20
§ 35	Qaammarsaanermut, ilinniartitaanermut akiliunneqarlunilu sulinngiffeqarnissamut aningasaateqarfik .....	21
§ 36	Soraarsitaaneq/soraarniuteqarneq .....	21
§ 37	Piffissaq isumaqtigiissutip atuuuffia .....	23
§ 38	Atsiornerit .....	23

## § 1

### **Isumaqatigiissummi pineqartut**

Isumaqatigiissummi uani pineqarput:

- a) Ilanniartut,
- b) Sulisut ilinniarsimanngitsut, nal. akunnermusiallit qaammaammusialillu
- c) Sulisut ilinniarsimasut, nal. akunnermusiallit qaammammusialillu

Suliffissuarni (aaliskkerivinni), Nunaqavissut Suliffiutilit Kattuffianni ilaasortaasuni atorfinitneqartut aammalu isumaqatigiissutinut allanut attuumassuteqanngitsut, isumaqatigiissummi uani taaneqartassapput – aningaasarsiallit.

Imm. 2. Suliffeqarfinni, Nunaqavissut Suliffiutilit Kattuffianni ilaasortaasuni atorfinitneqartut nal.akunnermusiallit qaammammusialillu tamarmik atorfininnermik allagarsisineqartassapput.

Imm. 3. Aningaasarsiallit, inuussutissarsiornermik ilanniartut, ilanniartutut naatsorsuunneqassapput. Ilanniartut inersimasut sungiusaammik sulisut isumaqatigiissummi matumani ilinniarsimanngitsunut malittarisassat malissavaat.

Imm. 4. Aningaasarsiallit, ilinniarnerminnik naammassinnissimanerminnik allagartallit upper-narsaatillillu, aammalu ilinniakkatik aallaavigalugit atorfinitneqarlutillu suliaqartinneqartut, ilinniarsimasutut naatsorsuunneqassapput.

Imm. 5. Aningaasarsiallit, imm. 3 – 4-mi ilaatinneqanngitsut, sulisutut ilinniarsimanngitsutut naatsorsuunneqassapput.

Imm. 6. Immikkut illuinnartunik pissutissaqartillugu, aningaasarsialik ilinniagaqarsimannigitsoq, illuatungeriit isumaqatigiinniareernerisigut, ilinniagalittut assistantimut qaffatsinneqarsinnaavoq taamatullu akissaateqartinneqassalluni.

Imm. 7. Aningaasarsiallit isumaqatigiissummi uani nal. akunnermusiallittut qaammammusialit-tullu atorfinitneqarsinnaapput. Sulisut ilinniarsimasut nalinginnaasumik qaammamusiallittut atorfinitneqartassapput, piffissamik killilikamik atorfinititaanngikkunik, assersuutigalugu sulinngiffeqartunut, napparsimasunut imaluunniit allatut suliaqartinneqartunut paarlatsitut qaammatit pingasut angullugit sivisussuseqartumik. Sulisullu ilinniagaqarsimasut namminneq

kissaatigalugu nal. akunnermusiaqalersinnaapput imaluunniit nal. akunnermusiaqaannarsin-naallutik.

## § 2

### **Atorfinitikiartorneq, ineqarneq, nuunneq**

Aningaasarsiallit illoqarfimmi / nunaqarfimmi najugarinngisaminniit allamut atorfinitinneqarunik, atorfinitikiartorlutik angalanissaminnut akiliunneqassapput kiisalu sivikinnerpaa-mik ukiut pingasut qaangiunneranni illoqarfimmum / nunaqarfimmum qimataminnut uterniaru-nik akiliunneqassallutik.

Imm. 2. Aningaasarsiallit, imm. 1-imi taaneqartutut atorfinititsitaasut inissaqartinneqartussaap-put – najugassiamik attartornermi nalinginnaasumik akilerneqartartussamik. Aningaasarsiallip inissamisut innersuunneqartoq nuuffigerusunngippagu imaluunniit najukkamik attartornermut isumaqatigiisummik sumiginnaasimappat, sulisitsisoq inissaqartitsinissaminut pisussaati-taanngilaq.

Imm. 3. Atorfik pigiinnarlugu Kalaallit Nunaanni allamut nuunneqassatillugu, nuunnermi aningaasartuutit sulisitsisup akilissavai.

## § 3

### **Suliffiup sivisussusia**

Piffissaq nalinginnaasumik suliffiusartussaq sap. akunneranut nal. akunnerinik 40-nik sivisus-suseqarpoq, agguaqatigiisikkiaanni qaammannut nal. akunneri 173,33-it.

Allamik isumaqatigiissuteqartoqarsimannngippat piffissaq suliffik tassaavoq sap. akunnerata ulluini siullerni tallimani nal. 06.00-ip aamma nal. 17.00-ip akornat, arfininngornikkullu nal. 07.00-ip aamma nal. 14.00-ip akornat. Sap. akunneratalu ulluini ataasiakkaani, suliffiup pisariaqartitsinera naapertorlugu, piffissat suliffiusussat aalajangersarneqartassapput.

Sapaatip akunnerata ulluinit arfineq marluusunit nalinginnaasumik ullut marluk sulisumit sulinngiffiussapput, kisiannili najukkami isumaqatigiissuteqarnikkut tamanna allanngortin-neqarsinnaavoq.

Imm. 2. Piffissaq ullormoortumik suliffiusartussaq aalajangerneqartassaaq sulisitsisumit sulivimmi sulisartunik, taakkulu sinnisaannik oqaloqatiginnereernikkut, sullivimmullu ilu-aquatasussaq naatsorsuutigalugu. Isumaqatigiinngittooqartillugu S.I.K. assuarliuteqarsinnaati-taavoq, takuuk § 6.

Imm. 3. Piffissap suliffiusup nalaani sumiginnaanerit akissarsiatigut ilanngaaffigineqaataasas-sapput. Nal. akunneri suliffimmik sumiginnaaffiusut tamarmik, akissarsianiiit ilanngaataasas-sapput, aningaasarsiallip nal. akunnermusiaata nalinganik. Sumiginnaanerit nal. akunnerata affaanik sivisussusillit, nal. akunnerata affaanik sumiginnaanertut naleqassapput.

#### § 4

#### **Atorfilittut angalanermi aningaasartuuteqarneruneq**

Sulinermik inuussutissarsiutillit angerlarsimaffigisaminniit allamut aallartinneqarallartut im-mikkut akissarsisinneqartassapput Namminersornerullutik Oqartussani kommunenilu the-nestemandit pillugit malittarisassat naapertorlugit.

Imm. 2. Atorfilittut aammalu pikkorissariarluni angalanermi piffissaq atugaq, sulinermi piffis-sap atukkap affaatut naatsorsorneqassaaq. Taamaattorli piffissap angalanermi atukkap, ullormi-tassani piffissamik suliffiusussamik naammassinnismannngitsutut naatsorsorneqaatigissann-gilaa. Aningaasarsialilli siniffissaqartitaalluni nal. 22.00-p aamma 08.00-ip akornanni angala-simappat, piffissaq taanna sulinertut naatsorsuunneqassanngilaq.

Imm. 3. Aningaasarsiallip pikkorissarnernut ilinniarnernullu angalanermini piffissaq atugaa, ullormut nal. akunneri arfineq pingasut angullugit sulinertut pissarsiaqaatigissavaa.

#### § 5

#### **Sullisit atortullu isumannaallisakkat**

Sullisit atortullu isumannaallisakkat, Sullivinnik Nakkutilliisoqarfimmiit piumasarineqartut sulianut aalajangersimasunut (fag) sullivimmilu assigiinngitsunik ingerlatsinissamut naatsor-suussat, sulisitsisup aningaasarsiallimmut akeqanngitsumik atugassanngortissavai.

Imm. 2. Sullisit atortullu isumannaallisakkat sulisitsisumiit tunniunneqartut, aningaasarsiallip atussallugit pisussaaffigaa.

#### § 6

#### **Sulinermik unitsitsinerit**

Sulisartoq suliffimmi sivikinnerpaamik ulluni 30-ini atorfeqarsimasoq pissutsit avataaneersut pissutigalugit pilersaarutigisatut suliassamik ingerlatsisinnaanngippat suliamillu allamik innersuunneqarsinnaanngitsoq, kisiannili nioqquissiassaaleqineq imaluunniit maskiinanik aju-toorneq pissutigalugu angerlartitaasut ullormut nalinginnaasumik suliffimmut akilerneqas-saaq, aamma nalinginnaasumik suliffiup aallartinnerani angerlartitaasimagaluaruniluunniit.

Imm. 2. Kisiannili lærlingit sulinerup unitsinneqarnerini imm. 1-imi aalajangersagaq apeqqutaatinnagu tamatigut akissarsisinneqartassapput.

## § 7

### **Assuarlersinnaatitaaneq / uparuaasinnaatitaaneq**

Illuatungeriit pingaarnertut isumaqatigiissutaat atuuttoq naapertorlugu, ulluinnarni piffissaq suliffiusartoq aammalu arfininngornikkut sulisannginnerit aaqqinnejcarneri pillugit, aningaas-arsiallit kissaataannut naapertuuttumik naatsorsuutigineqanngissorigunigit, aammalu suliffiup pisariaqartitaanut tunngavissaqarsorinngikkunigit, SIK uparuaasinnaatitaavoq.

Imm. 2. Aningaasarsiallip §§ 4-mi aammalu 20 – 36-im i pissarsiassat taaneqartut pissarsiari-sinnaanerai nalornissutaassappat, aammalu sulisut sinniisaat aqqutigalugu saaffiginnissutit naammaginartumik iluarsiivigineqanngippata, illuatungeriit pingaarnertut isumaqatigiisutaan-ni malittarisassat naapertorlugit suliassaq suliarineqarsinnaavoq.

## § 8

### **Aningaasarsiat tunniunneqartarnerat**

Nal. akunneranut aningaasarsialinnut ulla 14-nikkaarlugit aningaasarsitsineqartarpoq, qaammamusialinnullu qaammatisiutit malillugit aningaasarsitsineqartarluni.

Imm. 2. Aningaasarsiallip aningaaserivimmi konto-anut aningaasarsiami ikineqartarfissaat nalunaarutigissavaa.

Imm. 3. Nal. akunnermusialinnut aningaasarsiassat tiguneqarsinnaalertassapput piffissap akis-sarsiorfiusup naanerata kingorna sap. akunnerani tulliuttumi tallimanngornikkut. Qaammamusialinnullu aningaasarsitsineqartassaaq qaammatip naanerani aningaaseriviup nalingin-naasumik ammaffiani.

Imm. 4. Imm. 3 naapertorlugu ullormi aningaasarsiviusussami aningaasarsiallip akissarsiassai kontoonut ikineqarsimannngippata, aningaasarsiallip piumasaqarneratigut akissarsitinneqas-saaq.

Imm. 5. Ulloq nalinginnaasumik aningaasarsiffissaq nalliuuttusimappat, ulluinnarmi nalliuuttup siuliani kingullermi aningaasarsisitsineqassaaq.

## § 9

### **Sulinngiffeqarneq sulinngiffeqarnersiutillu**

Inatsisartut inatsisaanni nr. 10, 12. november 2001-imeersumi, § 2 naapertorlugu, inatsimmiit makkua allaassutaassasut isumaqatigiissutigineqarput:

Sulinngiffeqartarneq pillugu inatsisartut inatsisaat pisoqaq nr. 22, 25. oktober 1990-imeersoq naapertorlugu, aningaasarsialik ukiup ingerlanerani sulinngiffeqarsinnaatitaavoq. Inatsisartullu inatsisaanni § 1 imm. 2 naapertorlugu, maleruagassat immikkut ittut ataani allassimasut isu-maqatigiissutigineqarput.

Imm. 2. Aningaasarsialik pisinnaatitaavoq, aningaasarsiami 12,5%-iat sulingiffeqarnersi-utissamisut katersussallugit, taakkununngali ilaatinneqanngillat, isumaqatigiissummi § 4 naa-pertorlugu ullormusiat aammalu § 29 naapertorlugu sulisitsisup soraarnerussutisiassatut akili-utigisartagai.

Stk. 3. Inatsisartut inatsisaanni § 14, imm. 1 naapertorlugu, aningaasarsiat pigiinnarlugit sulinngiffeqarnissamut taarsiullugu, immikkut sulinngiffeqarnersiuteqarluni sulinngiffeqarnissi aningaasarsiallip kissaatigippagu, ullut sulinngiffeqarfimmi amerlaqataannik aningaasarsiaminiit ilanngaanneqassaaq. Nal. akunnermusiaq nalinginnaasumik ukiumut aningaasarsiat 1/2080-attut naatsorsorneqassaaq.

## § 10

### **Toqukkut qimagaasut aningaasarsiassat**

§ 1 imm. 1 naapertorlugu aningaasarsialik suli atorfekartilluni toqukkut qimaguppat, uillarneranut/nuleerneranut qitornaanulluunniit 18-it ataallugit ukiulinnut, aningaasarsiallip pilersuisussaaffigisaanut imatut aningaasarsiaqartitsineqassaaq:

Ukioq ataaseq sulisimappat	Tunngaviusumik qaammamusiat nalingi
Ukiut marluk sulisimappat	Tunngaviusumik qaammamusiat marluk nalingi
Ukiut pingasut taakkualuunniit sinnerlugit sulisimappat	Tunngaviusumik qaammamusiat pingasut nalingi

## § 11 **Napparsimaneq**

Aningaasarsialik napparsimanini pissutigalugu suliamnik ingerlatsisinnaajunnaarpat, akornutissaviusumik patsiseqarluni sulinnginnertut tamanna naatsorsunneqassaaq. Akerlianilli aningaasarsialik sulitilluni piaaraluni imaluunniit mianersuaalliorujussuarnermi kingunerisaa-nik sulisinnaajunnaarpat kiisalu sulernermi peqquserlunnikkut nappaateqarnini isertuus-simappagu, patsiseqarluni sulinnginnertut naatsorsunneqarsinnaanngillat.

Imm. 2. Sulisitsisup piumasarisinnaavaa, napparsimaneq nakorsap nalunaarutaatigut upper-narsarneqassasoq. Nakorsap nalunaarutaanut aningaasartuutit sulisitsisumit akilerneqassapput.

Imm. 3. Nal. akunnermusiallit ulloq naallugu sulisartut, SIK-mullu ilaasortaasut, napparsimermik nalaani ullormusiaqartinnejartassapput aammalu taamaaliortoqartassaaq aningaasarsialik napparsimalinnginnermini, sivikinnerpaamik atasuinnarmillu ulluni 30-ni sulisuusimap-pat.

Imm. 4. Ullormusiaqartitsineqalertassaaq ulloq sulisinnaajunnaarfik aallarnerfigalugu. Sap. akunnerisa ulluini arfinilinni ullormusiaqartitsineqartassaaq § 3-mi piffissaq suliffusoq aallaavigalugu. Sivisunerpaamik sap. akunnerini 26-ini qaammatit malittuinnaat 12-it iluanni ullormusiaqartitsisoqarsinnaavoq. Sulisinnaajunnaarnerlu sulinerup nalaani ajutoornermik patsiseqarpat, sap. akunneri suli 13-ini ullormusiaqartitsineqarsinnaavoq.

Imm. 5. Aningaasarsiallip ulloq suleqqilersinnaaffia aallarnerfigalugu ullormusiaqartitsineqarunnaassaaq, pineqartoq ingerlaannaq suliersimanngikkaluarpalluunniit aammalu ajorunnaarnerminik nalunaaruteqarsimannngikkaluarpalluunniit. Aningaasarsialilli suliffimmi najugaqarfia qimallugu napparsimanermini katsorsartereerluni sulisinnaanngoqqikkuni,

aqquqissat pilertornerpaat atorlugit suliffimminut anngunnissaata tungaanut ullormusiaqartinneqaannassaaq.

Imm. 6. Napparsimanerup nalaani soraarsitaanermi, ulloq suliunnaarfissaq tikillugu, ullormusiaqartitaanissamut pisinnaatitaaneq atuutissaaq.

Imm. 7. Ullormusiat kr. 80,00-niupput, piffissamilu aningaasarsiorfimmi akissarsianut ilangullugit SIK-mi ilaasortanut tunniunneqartassallutik.

Imm. 8. Qaammammoqarlutik aningaasarsialinnut tunngatillugu, pissutissaqavillutilu sulinngitsunut, imm. 1 naapertorlugu, nalinginnaasumik nal. akunnermusiaq, ullormi tassani piffis-sap suliffiusup sivisussusianik gang-erlugu akissarsiarineqassaaq.

Imm. 9. Qaammammut aningaasarsialik, qaammatini malittuinnarni 12-ini katillugillu ulluni 120-ni napparsimanermi nalaani akissarsiaqartinneqartoq, ullut 120-t qaangiunnissaat ullunik 30-nik sioqqullugu nalunaarfigineratigut soraarsinneqarsinnaavoq. Soraarsitsinerli aatsaat atuussin-naavoq ullut 120-t pineqartut qaangiunnerannut attuumassuteqarpat aammalu aningaasarsiallip napparsimanerata nalaani. Akerlianilli soraarsitsineq atuutissanngilaq, soraarsitsinerup kingorna aammalu ulloq suliunnaarfissani suli nalliuutinngitsoq, aningaasarsialik suleqqilereersimappat.

Imm. 10. Aalajangersakkat aningaasarsialinnit ataasiakkaanit sumiginnarneqarpata, taak-kununnga atortussaajunnaarsinneqarsinnaaput.

## § 12

### **Naartuneq, ernineq meeravissiartaarnerlu**

Isumaqtigiissummi matumani illuatungeriit naartunermut, erninermut meeravissiartaarnermullu atatiilugu, immikkut isumaqtigiissuteqanngillat, Inatsisartulli Peqqussutaanni pisinnaatitaaffit atuuttut innersunneqaannarlutik.

Imm. 2. Illuatungeriit isumaqtigiinniartuusut qaammammulinnut ilinniarsimasunut tunngatilugu isumaqtigiissutigaat, naartunerup, erninerup meeravissiartaarnerullu nalaani sulinngif-feqarnermi pisarnertut aningaasarsiaqartitsinneaannassasoq, naartunermi, erninermi meeravissiartaarnermilu sulinngiffeqarnerup sivisussianut inatsisini aalajangersakkanut atuuttunut naapertuuttumik.

## § 13

### **Meeqqap napparsimanerani sulinngissinnaaneq aammalu ullut sumiginnaffiunngitsut**

Aningaasarsialik meeqqami mikisup napparsimaffiani ullormi siullermi, taanna paariniarlugu akissarsiani annaanagit angerlarsimaannarsinnaavoq. Tamatuma saniatigut aningaasarsialik ul-lut 12-it angullugit, akissarsiani annaanagit sulinngitsoorsinnaatitaavoq, meeqqami 0–16-inik ukiullip illoqarfimmi najugaqarfimminni avataanilu napparsimavimmum unitsinnejnarneranut atasumik, kiisalu aamma napparsimavimmuit napparsimavimmum, peqqinnissaqarfiup aki-ligaanik, meeqqaminut ingiallortitut angalaqataasussaatilluni.

Imm. 2. Meeqqap napparsimaffiani ulluni marlunni sulinnginnissamut tunngavissaatinneqartut makkuupput:

- a) Tassaassaaq meeqqap napparsimaffii ullut marluk,
- b) Meeraq amerlanerpaanik 12-inik ukioqassaaq,
- c) Meeqqap isumagineqarnissaa pisariaqartinneqassaaq,
- d) Meeraq angerlarsimaffimmi najugaqartuussaaq.

Imm. 3. Meeqqap napparsimavimmum unitsinnejnarneranut tunngatillugu aammalu tamatumunga attuumassuteqartumik ingiallortitut angalaqataanissamut tunngavissinneqarneq, suli-sitsisumut uppernarsaatissaqartinneqassaaq. Taamatuttaaq tunngavissaatinneqarpoq sulinermik inuussutissarsiutillip sulinngiffeqarnissaq sioqqullugu suliffimmi sivikinnerpaamik ukiumi ataatsimi atorfeqarsimanissaa.

Imm. 4. Immikkorluinnaq ittumik pisoqartillugu, aammalu nakorsamit uppernarsaaffigi-neqartumik, meeqqap napparsimavimmum unitsinnejnarneranut attuumassuteqartumik, sulinn-giffik ullunik tallimanik sivitsorneqarsinnaavoq.

Imm. 5. Aaqqissuussineq tamanna aningaasarsialinnit ataasiakkaanit atornerlunneqarpat, taak-kununnga atortussajunnaarsinnejqarsinnaavoq.

Imm. 6. Nalinginnaasumik nal. akunnermusiaq, ullormi tassani piffissap suliffiusup sivisussu-sianik gang-erlugu, aningaasarsialik akissarsisinnejqassaaq.

Imm. 7. Suleqatit imm. 2-mi piumasaqaatinik b-mik aamma d-mik naammassinnittut, qaam-matisiutini ullut marluk ukiumut sumiginnaaffiunngitsutut atornissaannut pisinnaatitaapput.

## § 14

### **Qinikkatut pisortanillu toqqakkatut suliaqarnerit**

Aningaasarsiallit qinikkatut pisortanillu toqqakkatut suliassaqartitaasut, pisariaqartitsineq naapertorlugu suliassamik isumaginissaannut akissarsiaqaratik sulinngissinnaatitaaffiput:

- a) Kalaallit Nunaanni Inatsisartunut ilaasortaagunik,
- b) Kommunalbestyrelse-mut imaluunniit bygderåd-imi ilaasortaagunik,
- c) Ilagiit sinniisaannut ilaasortaagunik,
- d) Atuarfimmi siulersuisunut fritidsnævn-imiluunniit ilaasortaagunik,
- e) Eqqartuussisuugunik,
- f) Eqqartusseqataasartuugunik,
- g) Eqqartuussinerni illersuisuusartuugunik,
- h) Kommunefoged-iusimagunik kiisalu
- i) pisortatigoortumik pisussaaffinnut allanut, pisortat suliakkiissutaannut suliaqartussaagunik.

Piffinni SIK-p siulersuisuinut ilaasortaasimagunik imaluunniit SIK-p siulersuisuuneqarfiani ilaasortaasimagunik.

Imm. 2. Imm. 1 naapertorlugu suliffimmiiit qimagusimanerit, piffissaq qaangiuuttoorfuersusaq sioqqullugu sulianik taamaattumik ingerlatsinerit, suliffimmik sumiginnaanertut naatsorsuunneqassanngillat Suliffimmiiit qimagusimanissaq sapinngisamik siusinaartumik sulisitisumut nalunaarutigineqartassaaq.

## § 15

### **Immikkut sulinngiffeqarnerit allat**

Aningaasarsiallit, SIK-p siulersuisuuneqarfiani ilaasortat, SIK-p siulersuisuunerisa ataatsimiinnerini peqataanerminni akissarsiatik pigiinnarlugit suliffik qimassimasinnaavaat.

Imm. 2. Qanigisat perulullutik napparsimatillugit, toqukkut qimagogissimappata ilisiner-mulluunniit peqataajartornissamut, ullut tallimat angullugit aningaasarsiani pigiinnarlugit, anin-

gaasarsialik sulinngissinnaatitaavoq. Sulinngissinnaatitaanissamut qinnuteqaat allaganngorlugu sulisitsisumut tunniunneqassaaq.

Imm. 3. Qanigisatut isigineqassapput: angajoqqaat, aapparisaq katissimasaq taamatulluunniit isigineqartoq, meeqqat qatanngutillu, kisiannili aapparisap katissimasap taamatulluunniit isigineqartup ilaqtai pinnagit.

Imm. 4. Imm. 3 malillugu sulisup qanigisaanik perululluni napparsimasoqartillugu toqu-soqarsimatilluguluunniit, sulisoq Kalaallit Nunaanni Danmarkimiluunniit napparsimaruluttup toqusulluunniit najugaanut suliffeqarfimmit akiliunneqarluni angalatinneqassaaq minnerpaa-mik ukioq ataaseq atasuinnarmik sulisimaguni. Sulinngissinnaatitaanissamut qinnuteqaat alla-ganngorlugu sulisitsisumut tunniunneqassaaq.

Imm. 5. Imm. 1 aamma 2 naapertorlugit sullinngiffiup nalaani aningaasarsiassat naatsorsor-neqassapput sulisup piffissaq nalinginnaasumik suliffigisartagaa nalinginnaasumillu nal. aku-nnermusiarisartagaa tunngavigalugit.

Imm. 6. Aningaasarsialik piffimmi SIK-p siulersuisuini imaluunniit SIK-p siulersuisuuneqar-fiani ilaasortaq, namminerisaminik suliasseraluni aningaasarsiaqarani sulinngiffeqarnissamik kissaateqarpat, tamannalu suliffeqarfifiup pisariaqartitaanut akornutissaqartitsinngippat, akuer-saarneqartariaqarpoq. Taamatut sulinngitsitsisoqarsinnaavoq ukiut ataasiakkaarlugit.

## § 16

### **Aaqqiagiinngissutit kinaassusersiorlunilu soraarsitsinerit**

Aaqqiagiinngissutit illuatungeriit pingaarnertut isumaqatigiissutaanni malueruagassat atuuttut naapertorlugit suliarineqartassapput.

Imm. 2. Inuit ataasiakkaat soraarsinnejarsinnaanerannut pisinnaatitaaffimmik atuinermi ki-naassusersiorqartassanngilaq. Tamanna isumaqatigiinngissutaappat pingaarnertut isumaqati-giissummi maleruagassat naapertorlugit suliarineqartassapput.

## § 17

### **Sulisut sinniisaat pillugit malittarisassat**

Sulisut sinnisaat pillugit illuatungeriit isumaqatigiissutaat, ulloq 1. april 2009-meersoq inner-suussutigineqarpoq.

## § 18

### **Qanoq sivisutigisumik sulisimanikkut akissaasersugaaneq**

Aningaasarsiallit ilinniagallit / ilinniagaqanngitsut aningaasarsiaasa qaffariartortarnerat aala-jangersarneqartarput ilinniarsimasaq atorlugu qanoq sivisutigisumik sulisimaneq tunngaviga-lugu.

Imm. 2. Qanoq sivisutigisumik sulisimaneq malillugu aningaasarsiat qaffariartornissaat siu-sinnerpaamik naatsorsorneqalersinnaavoq ilinniakkamik naammassinninnermiit qaammatip naanera aallarnerfigalugu.

Imm. 3. Qanoq sivisutigisumik sulisimaneq malillugu aningaasarsiat qaffariartornissaat tama-tigut qaammatinut ilivitsunut akunnaallisarneqartassaaq, ullut 15-it taakkualuunniit ataallugit sulisimanerit ilangunneqarneq ajormata.

Imm. 4. Aningaasarsiallit suliffimmi immikkoortoqarfimmiiit immikkoortoqarfimmuit allamut nuuttut, qanoq sivisutigisumik sulisimaneq malillugu aningaasarsiat qaffariaatissaat attatiin-nassavaat.

## § 19

### **Tunngaviusumik akissarsiat.**

#### **Sulisartut 18-it ataallugit ukiullit**

	<b>1.4.2012</b>	<b>Nal. ak.</b>	<b>1.4.2013</b>	<b>Nal. ak.</b>
Ukioq 1	9.697,10	55,65	10.043,7 6	57,35
Ukiut 2 - 4	10.035,0 9	57,60	10.381,7 5	59,30

#### **Sulisartut ilinniagallit**

	<b>1.4.2012</b>	<b>Nal.ak.</b>	<b>1.4.2013</b>	<b>Nal.ak.</b>
Ukiut 1 - 2	18.866,6 2	108,75	19.213,2 8	110,65
Ukiut 3 - 4	19.096,7 6	110,08	19.443,4 2	111,98
Ukiut 5 - 6	19.345,2 5	111,51	19.691,9 1	113,41
Ukiut 7 - 8	19.600,5 3	112,98	19.947,1 9	114,88
Uk. 9 tullilu	19.863,0 0	114,50	20.209,6 6	116,40

### **Sulisartut ilinniagaqanngitsut**

	<b>1.4.2012</b>	<b>Nal. ak.</b>	<b>1.4.2013</b>	<b>Nal. ak.</b>
Ukiut 1 - 2	15.577,1 6	89,57	15.923,8 2	91,27
Ukiut 3 - 4	15.721,4 0	90,40	16.068,0 6	92,10
Ukiut 5 - 6	15.869,7 2	91,26	16.216,3 8	92,96
Ukiut 7 - 8	16.022,4 0	92,14	16.369,0 6	93,84
Uk. 9 tullilu	16.133,0 5	92,78	16.479,7 1	94,48

### **§ 20**

#### **Piffissap ilaannaa sulisarneq**

Aningaasarsiallit, piffissap ilaannaani sulisussatut atorfinitssinnejartut, piffissamut sulinerminnut naapertuuttumik akissaateqartinnejassapput qaammamusiaqartinnejarlutik imaluunniit nal. akunnermusiaqartinnejarlutik ilinniarsimasaminni qanoq sivisutigisumik sulisimannerat tunngavigalugu naatsorsorneqartussamik, takuuq § 17.

Imm. 2. Sulisut piffissap ilaannaani agguaqatigiissillugu sap. akunneranut nal. akunnerini 15- ini sulisartut, akissarsiat qaffariaatissaannik tamakkiisumik katersissapput. Kisianili sap.

akunneranut nal. akunneri 15-it inorlugit suliffilinnut akissarsiatigut qaffariaatissat sulinermut naapertuuttumik katersorneqartassapput.

Imm. 3. Piffissaq suliffiusussatut isumaqatigiisutaasimasoq sinnerlugu sulisoqarsimappat, ki-siannili sap. akunneranut nal. akunnerisa 40-t iluanni sulineqarsimalluni, nalinginnaasumik nal. akunneranut akissarsisitsisoqassaaq.

Imm. 4. Sap. akunneranut nal. akunneri 40-t sinnerlugin nalinginnaasumik sulisoqartussaasi-matillugu nal. akunneranut aningaasarsisitsineqassaaq.

Imm. 5. Piffissamik suliffiusartumik allanngortitsineq sulilernermi piffissaq suliffiusartussatut isumaqatigiissutigisaq ilanngullugu, taamaallaat pisinnaavoq ullunik pingasunik sioqqutsilluni ilisimatitsinkkut. Taamaaliortoqarsimanngippat nal.ak. suliffigisat qaavatigut nal.ak. ataatsimik ilaneqassapput. Piffissamik suliffiusussamik allanngortitsineqartillugu, allanngortin-neqartup nalaani suleqataannginnissamik ataasiakkaat kissaataat eqqarsaatigineqarsinnaapput.

## § 21

### **Qaangiuttoorneq aammalu taarsiullugu sulinngikkallarneq**

Qaangiuttoornerit sapingsamik pinaveersaerneqartassapput. Nalinginnaasumik piffissap sulifiusup qaangiutereernerani, peqqutilimmik nakkutigisaasumillu sulinernut qaangiuttoornersi-sitsisoqartarssaaq, nal. akunnermusiaq imatut annertussusilimmik taperlugu:

Nal. ak. qaangiuttoorf. 1, 2 aamma 3..... Tunngaviusumik akissarsiat 50 %-at, takuuk. § 19.

Nal. ak. qaangiuttoorf. 4 kinguliilu kiisalu sa-paammi nallittunilu qaangiuttoornerit..... Tunngaviusumik akissarsiat 100 %-at, takuuk § 19.

Imm. 2. Aningaasarsiallit piffissami akissarsiorfimmi sivikinnerusumik sulisimasut, piffissaq suliffigisaat ullormut nal. akunnerinut arfineq pingasunut naatsorsorneqassaaq, taamaattorli sap. akunneranut nal. akunneri 40-nut.

Imm. 3. Qaangiuttoornissaq, ullormi qaangiuttoorfiusussani, suliffiup nalinginnaasup naanis-saa ikinnerpaamik nal. akunnerinik tallimanik sioqqullugu ilisimatissutigineqartassaaq.

Imm. 4. Qaangiuttoornissaq siimoortumik ilisimatissutaasimanngippat, qaangiuttoornerlu nal. akunneri marluk sinnerlugin sivisussuseqarpat, nal. akunneri qaangiuttoorfiusut, nal. akunneranik ataatsimik ilaneqartassapput.

Imm. 5. Aningaasarsialik suliffiup nalinginnaasup avataani siumoortumik ilisimatinneqarsi-manani suliartoqquneqaruni, ikinnerpaamik nal. akunnerinik sisamanik pissarsisinneqassaaq.

Imm. 6. Suliffiup nalinginnaasup sivisussusianut atatillugu qaangiuuttoornerit sivikinnerpaamik nal. akunnerinik sisamaappata nal. akunneri qaangiuuttoorfiusut, nal. akunneranik qaangiuuttoornermik ataatsimik ilaneqartassapput.

Imm. 7. Aningaasarsiallip sulisitsisullu isumaqatigiissuteqarnerisigut, qaangiuuttoornerit sulinngikkallarnertut atorneqarsinnaapput. Sulinngikkallarnermi qaangiuuttoornersiassaraluanut nal. akunneri qaangiuuttofigisimasat aammalu piffissat imm. 1-im i taaneqartut ilanngullugit sulinngikkallarnertut atorneqassapput. Piffissaq sulinngikkallarfissaq katersorneqassaaq qaangiuuttoornermi nal. akunnerisa affaasa aallartinneri tamaasa. Piffissaq sulinngikkallarfissaq aala-jangersarneqassaaq, suliffiup pisariaqartitsinera aammalu sulisup kissaataa naatsorsuutigalugit.

Imm. 8. Ilinniartut qaangiuuttoorneri ullut 14-ikkaarlugit akissarsialittut 18-it sinnerlugit uki-ulinnut atuuttut naapertorlugit akilerneqassapput.

## § 22

### **Akkorderluni sulineq**

Illuatungeriit isumaqatigiissutigaat suliat akkorderluni suliarineqarsinnaasut akkordernertullu akilersorneqarsinnaasut. Tamanna pisinnaanngikkaangat § 20 naapertorlugu tapisiaqartitsisoqartassaaq.

Imm. 2. Suliffeqarfinni ataasiakkaani akkorderluni sulinermi akissarsiassanik aaqqissuussinerit akissarsisitseriaatsillu (bonus) sulisitsisup sulisullu sinnisaata, taassumaluunniit taartaata, akornanni isumaqatigiissutigineqartassapput. Taakkua isumaqatigiinniutiginerini sulisut sinnisaata piumasarisinnaavaa S.I.K-p immikkoortoqarfiani siulersuisut sinnisaannik peqataasoqarnissaa.

Imm. 3. Suliffeqarfinni ataasiakkaani akkorderluni sulinermi akissarsiassanik aaqqissuussinerit sulisut sinnisaannit taassumaluunniit taartaanit sulisitsisumillu atsiorneqartassapput, al-latullu isumaqatigiittoqarsimanngippat atuuttussaapput illuatungeriit arlaannit qaammammik ataatsimik sioqqutsisumik ilimasaarereernikkut atorunnaarsinneqarnissamik tungaannut.

Atorunnaarsitsinissamik ilimasaarutip naareernerani illuatungeriit tamarmik pisinnaatitaapput isumaqatigiissut atuuttoq malillugu nal. akunneranut akissarsiaqartitsineq tunngavigalugu suliap ingerlateqqunissaanut, tamanna sioqquullugu isumaqatigiinniarnikkut suliffeqarfimmuit nutaamik isumaqatigiissuteqartoqarsimannngippat. Akkorderluni sulinermi akigititassat atsiuk-kat kiisaluakkorderfiusussat nalunaarsorsimaffii S.I.K.-mut ilisimatitsissutitut nassiuneqartassapput.

Imm. 4. Akkordernermi akissarsiarititassat ullormut akissarsiffissamut naammassillugit naatsorsorneqarsinnaanngikkaangata akkorderluni sulinermi siumoortumik akissarsisitissoqartassaaq sulinermik inuussutissarsiutillip pineqartup tunngaviusumik akissarsiaatut an-nertussusilinnik.

Imm. 5. Allamik isumaqatigiissuteqartoqarsimannngikkaangat ataatsimoorluni akkordernermi akissarsiassat agguanneqartassapput nal. akunneri akkordernermi pineqartumi peqataasut ataasiakkaat suliffigisimasaat tunngavigalugit.

Imm. 6. Lærlingit akkordernermi peqataagunik akkordernermi peqataaneri akkordernermilu sinneqartoorutinik pissarseqataanerit naatsorsorneqartassapput nal. akunneri suliffigisatik, imm. 5-imti taaneqartut akkordernermi peqataasut tunngaviusumik akissarsiaannut naleqqiust, naapertorlugit.

Imm. 7. Akkorderluni sulinermi tunngavissaatinneqarpoq sulisartut nalinginnaasumik sakku-gisartagaasa saniatigut atortussat sakkussallu iluaqtissat atorneqalerminni tigoriaannaas-sasut. Piffissat utaqqiffiusut, atortussat sakkussallu iluaqtissat angallanneqarnerat kiisalu akornutit sillimaffigeriinngisat pissutigalugit kinguaattoornerit sulinermik inuussutissarsiutillit ataasiakkaat nalinginnaasumik nal. akunnermusiaasa nalinginik akilerneqartassapput.

Suliap ingerlanneqarnerata nalaani akkorderluni sulineq sulisitsisup piumasaa malillugu allanngortinneqarpat, allanngortitsinerup kingunerisaanik immikkut piffissaajaatigisamut sulinermik inuussutissarsiutilik nalinginnaasumik nal. akunnermusiaasa nalinginik akilerneqartus-saavoq.

## § 23

### **Akkordersinnaannginnermut tapisiat**

Sullivinni il.il.akkorderfiusinnaanngitsuni akkordersinnaannginnermut imatut tapisiaqartit-sisoqartassaaq:

Sulisartut ilinniagaqarsimasut	kr. 4,20	nal. akunneranut
Ilinniagaqarsimanngitsut	kr. 2,40	nal. akunneranut

Imm. 2. Aalisakkerivinni sulisut bonusisiaqarluni akkorderluniluunniit sulinissamut periar-fissaqanngitsunut, tunisassiornermilli suliaqarnermik toqqaannartumik suliallit taamatuttaaq atsigisunik tapisiaqartinneqartassapput. Illuatungeriit isumaqatigiissuteqarnikkut aalajan-gersassavaat sulisut kikkut taamatut tapisiaqartinneqartassanersut.

Imm. 3. Imm. 1 naapertorlugu tapisiat imaasillugit qaffanneqarsinnaapput:

Sulisartut ilinniagaqarsimasut	kr. 6,60	nal. akunneranut
Ilinniagaqarsimanngitsut	kr. 5,00	nal. akunneranut

Tapiissaq taanna sulisunut pikkorissunut tunniunneqarsinnaavoq sulisitsisiup suliffimmilu sulisut sinnisaata isumaqatigiinniareernerisigut.

## § 24

### **Sapaatini nalliuutunilu sulinermi tapisiat**

Sapaatini nalliuutunilu sulinermi, § 18 naapertorlugu nal. akunnermusiaq, tunngaviusumik akissarsiat 50%-iannik taperneqartassaaq. Aningaasarsiallit 18-it ataallugit ukiullit nal. akunneranut kr. 12,50-imik taperneqartassapput.

Imm. 2. Qaangiuuttoortoqartillugu, qulaani taaneqartut qaavisigut, § 20 imm. 1 naapertorlugu qaangiuuttoornersiaqartitsineqartassaaq.

Imm. 3. Ukua nalliuuttutut naatsorsuunneqassapput:

- a) Ilagiit nalliuutui.
- b) Juulliaraq.
- c) Kunngit pingasut ulluat, nal. 12.00-ip kingorna.
- d) 1. maj.
- e) Kalaallit inuiattut ullorsiorfiat 21. juni.
- f) Ukiutoqqaq.

## § 25

## **Nikerartumik sulinermut kiisalu sapaatini nalliuuttunilu sulinermut tapisiat**

Sapaatini nalliuuttunilu sulinermi, nal. akunnermusiaq, § 18 naapertorlugu tunngaviusumik akissarsiat 50%-iannik taperneqartassaaq.

Ulluinnarni nal. 18.00-imiit nal. 23.00-imut sulinermi, nal. akunneranut kr. 4.50-ninik piffis-samilu nal. 23.00-imiit nal. 06.00-imut, nal. akunneranut kr. 7.50-ninik tapisiaqartitsineqas-saaq.

Arfinningorerni nal. 14.00-ip kingorna sulisunut, nal. akunneranut kr. 7,50-ninik tapisiaqartitsineqassaaq, 18-illu ataallugit ukiullit, arfinningornikkut tapisiap 50 %-ianik tapisiaqartin-neqartassallutik. Qaangiuttoortoqartillugu, qulaani taaneqartut qaavisigut, § 20 imm. 1 naapertorlugu qaangiuttoornersiaqartitsineqartassaaq.

Imm. 2. Ukua nalliuuttutut naatsorsuunneqassapput, takuuk § 20 imm. 3.

### **§ 26 Nalliuuttuni ulluinnartigoortuni akissarsiat**

Sapaat nalerunngikkaangassuk, § 21 imm. 3-mi nalliuuttutut taaneqartut, nalliuuttutut ulluinnartigoortutut naatsorsuunneqassapput.

Imm. 2. Aningaasarsialinnut nal. akunnermusiaqarlutik sulisunut, nalliuuttunut ulluinnartigoortunut aningaasanik imatut tapisiaqartitsineqassaaq:

	nall.ulluinn.ulloq naallugu	nall.ulluinn.ullup affaa
Ilinniagaqanngitsut 18-nit inorlugit ukiullit	100	50
Assistantit ilinniagaqanngitsut 18-nit sinn.ukiullit	200	100
Assistantit ilinniagallit	200	100

makkua eqquutsinnejarsimappata:

- a) Nalliuuttup ulluinnartigoortup siuninnguatigut suliffimmi tassanerpiaq aningaasarsialik atasuinnarmik ulluni tallimani sulifeqarsimassaaq.
- b) Ullormi nalliuuttumut ulluinnartigoortumut qaninnerpaami ullormilu nalliuuttup ulluinnartigoortup tulliani (aqaguani), aningaasarsialik tamakkiisumik sulisimassaaq, naparsimaneq patsisissarluunniit alla pissutigalugu sulinngitsoorsimannngikkuni imaluun-

niit sila pissutigalugu sulineq kipitinneqarsimappat pissutsilluunniit immikkut ittut pisutigalugit suliffik matuneqarsimappat.

Imm. 3. Nalliuuttumi ulluinnartigoortumi sulisoqarsimappat, isumaqatigiissummi imm. 2 naaperorlugu akissarsiat qaavisigut nalliuuttumut ulluinnartigoortumut akissarsisitsisoqassaaq.

Imm. 4. Sulisut piffissap ilaannanni ullut arfineq marluk ingerlaneranni nalinginnaasumik nal. ak. 20-it inorlugit sulisartut imm. 2-mi taaneqartut affaannik aningaasarsitinneqartassapput.

## § 27

### **Sukkulluunniit suliartoqqusaasinnaanermut tapisiat**

Aningaasarsiallit nakkutigineqarsinnaanngitsumik nakkutigiuminaatsumiilluunniit qaangiuttoortartut, qaangiuttoornersiaannut aammalu piffissami nikingasumi sulinermut tapisiaannut taarsiullugu, sukkulluunniit suliartoqquneqaratarsinnaanerannut tapisiaqartinneqarsinnaapput. Taassumallu annertussusissaa suliffeqarfiup sulisullu sinnisaata akornanni isumaqatigiinnuitigeratigut imaluunniit illuatungeriit isumaqatiginiareernerisigut aalajangersarneqassaaq.

## § 28

### **Nutserinermut tapisiat**

Aningaasarsiallit nutserisutut ilinniagaqavissimangitsut, annertuumilli oqaluttaanermik al-lakkatigullu nutserinernik suliaqartartut, qaammammulinnut qaammammut kr. 500,00-ninik nal. akunnermusialinnullu, sap. akunneranut kr. 125,00-ninik tapisiaqartinneqassapput.

## § 29

### **Atorfimmut qaffasinnerusumut inissinneqarallarneq**

Qinnuigineqarnini naapertorlugu atorfimmi qaffasinnerusumi aningaasarsialik sulisinneqaral-lartoq, aammalu suliassat atorfimmut qaffasinnerusumut attuumassuteqartut tiguppagit, maleruagassat ataani taaneqartut malillugit akilersorneqartussaavoq.

Imm. 2. Atorfimmi qaffasinnerusumi sulisinneqarallarnermi akilersorneqartussaaneq atuutilisiaaq, atorfik taamaattoq ulluni ataqtigiissuni 12-ini aningaasarsiallip suliffigisimappagu aammalu ulluni taakkunani, ulloq siulleq kingullerlu suliffigisimappagit.

Imm. 3. Aningaasarsiassat tamatuma kingorna imatut aaqqiivigineqassapput aningaasarsiallip nammineq atorfimmini nalinginnaasumik akissarsiaasa atuuttut atorfimmilu qaffasinnerusumi tigummigallarsimasaata, tapiliussaqarpallu taakkua ilanngullugit, akissarsiaasa nikingassutaat aningaasarsiaanut ilanngullugit.

### § 30

#### **Tapisiat immikkut ittut**

Immikkut ittumik pissutissaqartoqartillugu, sulisitsisup sulisullu sinnisaata isumaqatigiinniareernerisigut, aningaasarsialik inuttut tapisiaqartinneqassaaq.

### § 31

#### **Paarlaattarluni sulinermut tapisiat**

Paarlaattarluni sulinermi tunngaviusumik akissarsianut tapisiaqartitsisoqartassaaq. Tapisiat nal. akunnerinut tamanut imaapput:

Paarlaanneq 2 (unnuukkoorneq)	4,50 kr.
Paarlaanneq 3 (unnuarsiorneq)	7,50 kr.

Imm. 2. § 22 naapertorlugu piffissami nikingasumi sulinermut tapisiaqaatigaluni imm. 1 naapertorlugu paarlaattarluni sulinermut tapisiaqartoqarsinnaanngilaq.

Imm. 3. Piffissami nikingasumi paarlaattarlunilu sulinermi qaangiuttoortoqartillugu § 20, imm. 6 naapertorlugu sulinngikkallartitsisoqassaaq imaluunniit § 19, imm. 1 naapertorlugu qaangiuttoornersiaqartitsisoqassalluni, imm. 1 naapertorlugu tapisianut taarsiullugu.

Imm. 4. Paarlaannerit aappaanni pingajuannilu nal. akunnerisa 40-t anguneqarneri tamaasa pissarsiarineqartassapput sulinngikkallarnerit nal. akunnerisa suliffiit marluk nalingi, taakkulu toqqorneqarallartassapput, ullaorlu tamaat sulinngiffittut tunniunneqartassallutik sulisitsisup sulisullu taassuma sulisutut sinnisaat aqqutigalugu isumaqatigiissuteqarnerisigut. Nikinnerit aappaanni pingajuannilu sapaatip akunnerata ulluisa ilaanni sulinermi sulinngikkallarfissaq piffissamut suliffigisimasamut naleqquttumik pissarsiarineqartassaaq.

### § 32

#### **Aqutsinermut tapisiaq**

Sulisartunut sjakkinut holdinulluunniit aquttuusunut tapisiaritinneqassaaq nal. akunneranut 2,50 kr.

### § 33

#### **Ilinniagaqanngitsunut immikkut tapisiat**

Sulisartunut ilinniagaqanngitsunut nal. akunneranut tapisiat kinguliini taaneqartut tapisiaritin-neqassapput:

Imm. 2. Sulianut kinguliini taaneqartunut tapiissutigineqartassapput nal. akunneranut imatut angissusillit: 1,98 kr. aamma 2,50 kr. Nal. akunneranut ataatsimut tapisiat taakkilaat ataasi-innaq tapisiaritinneqarsinnaavoq. Tapisiaq nal. akunnerinut tamanut tunniunneqartassaaq piffissaq suliffippiaq piffissatut suliffiusussatut aalajangersakkat minnerpaamik 50 %-erisimap-passuk.

- a) Nal. akunneranut tapisiaq 1,98 kr:  
Lastbiilinik traktorinillu ingerlatsinermut.
  
- b) Nal. akunneranut tapisiaq 2,50 kr:  
Gaffeltrucksinik kraninillu ingerlatsinermut.

### § 34

#### **Pikkorissutsimut tapisiat**

Pikkorissutsimut tapisiaqartitsisoqarsinnaavoq illuatungeriit akornanni isumaqatigiinniareernikkut.

### § 35

#### **Sulisorinniinnarnissamut tapisiat**

Sulisartut sulisorinnarnissaannut tapisiaqartitsisoqarsinnaavoq illuatungeriit akornanni isumaqatigiinniareernikkut.

### § 36

#### **Soraarnerussutisiaqalernissamut akilerneqaatit akilerneqartarnerallu**

Aningaasarsiallip soraarnerussutisiassaanut akiliutit Soraarnerussutisiaqalernissamut Aningaasaateqarfimmut (SISA) sulisitsisup akilertassavai:

1. april 2012 aallarnerfigalugu, Soraarnerussutisiassat agguataarneri:

- Sulisitsisup akilertassavai akissarsiat tunngaviusut 7,53 %-iat
- Tamatuma saniatigut sulisup akilertassavaa akissiat tunngaviusut 2,14 %-iat

Imm. 2. Soraarnerussutisiaqalernissamut akiliutit taamaallaat aningaasarsialinnut 20-nik ukioqalereersimasunut akilerneqartassapput, aammalu aatsaat 20-liilluni aningaasarsiat siulliit aallarnerfigalugit.

Imm. 3. Soraarnerussutisiaqalernissamut akiliutit imm. 1-imí taaneqartut saniatigut, aningaasarsialik sulisitsisumiit soraarnerussutisiassaqtinnejarsinnaanngilaq ikorsiissutisisinnaanainluunniit.

### § 37

#### **Qaammarsaanermut, ilinniartitaanermut akiliunneqarlunilu sulinngiffeqarnissamut aningaasaateqarfik**

Aningaasarsiallit Qaammarsaanermut Ilinniartitaanermullu Aningaasaateqarfiannut 1. september 1971-imeersumut sulisut tamarmik nal. akunnerinut suliffigisaannut suliffeqarfik 0,75-kr.-nik tapiissuteqartarpoq.

Imm. 2. Nal. akunneranut suliffigineqartumut 0,45 kr.-ninik, Akiliunneqarluni Sulinngiffeqarnissamut Aningaasaateqarfimmut suliffeqarfik akiliuteqartarpoq.

### § 38

#### **Soraarsitaaneq soraarniuteqarnerlu**

Qaammatip suliffiusup siulliup ingerlanerani atorfegarnerup atorunnaarsinnejarnissaanut tungasumik sulisitsisoq sulisorluunniit ilimasaarinissaminut pisussaatitaanngillat. Tamatuma kingorna makku atuutissapput:

<b>Ilimasaarinissamut piffissat</b>	<b>Sulisitsisumiit</b>		<b>Sulisup tungaaniit</b>	
<b>Ilinniagaqanngitsut</b>	Nal.akunn.	Qaammamm.	Nal.akunn.	Qaammamm.
Ukiup siulliup ingerlanerani	Sap. akunn. 2	Qaamat 1	Ullut 3	Qaamat 1
Ukiut 2, 3, 4 sulinermi	Sap. akunn. 3	Qaammatit 2	Sap.ak. 1	Qaamat 1

Tamatuma kingorna	Sap. akunn. 4	Qaammatit 3	Sap.ak. 1	Qaammat 1
<b>Ilimasaarinissamut piffissat</b>	<b>Sulisitsisumiit</b>		<b>Sulisup tungaaniit</b>	
<b>Ilinniagallit</b>	Nal.akunn.	Qaammamm.	Nal.akunn.	Qaammamm.
Ukiup siulliup ingerlanerani Qaammatit 6 sulereernermi Tamatuma kingorna ilimasaarinissamut piffissarititaq ukiut pingasukkaarlugit qaammammik ataatsimik sivitsorneqar- tassaaq kisiannili sivisunerpaamik	Sap.akunn. 2 Sap.akunn. 4	Qaammat 1 Qaammatit 3	Ullut 3 Sap.akuun. 2	Qaammat 1 Qaammat 1
	Sap.akunn. 6	Qaammatit 6	Sap.akunn. 3	Qaammat 1

Imm. 2. Soraarsitsinermik/soraarniuteqarnermik nalunaaruteqarnissamut piffissarititaasut, sulifimmi tassanerpiaq aammalu atasuinnarmik piffissani taakkunani sulisimasunut, imm. 1-imti taaneqartut malinneqassapput. Taamaattoq pissutsit makkua suliunnaarnertut naatsorsuutigineqassanngillat:

- a) Napparsimaneq, suliffiup nalinginnaasup allartinnginnerani suliffimmut nalunaarutigineqartoq
- b) Inatsisartut peqqussutaat naapertorlugu naartunermi, erninermi meeravissiartaarnermilu sulinngiffeqarnermi, imaluunniit
- c) Pissutsit sulisitsisup atugarisai pissutigalugit sulinermik unitsitsinerit, aningaasarzialik neqeroorfigineqarnini tunngavigalugu suleqqilersimappat
- d) Sulisitsisup aningaasarsialillu isumaqatigiissuteqarnerat tunngavigalugu, sulifeqarfik qimannagu immikkoortoqarfimmiiit immikkoortoqarfimmut allamut nuutsitaasoqarsimatillugu.

Imm. 3. Sulisitsisup soraarsitsinissamik siumoortumik ilimasaarinissaralua atorunnaassaaq, aningaasarsialik atorfekartitaanermi pissutsinik atornerluisimasoq upternarsarneqarsinnaappat.

Imm. 4. Sulisitsisup soraarsitsinissamik siumoortumik ilimasaarinissaralua atorunnaassaaq, suliffimmik ingerlatsineq tamakkiisumik ilaannakortumilluunniit, naatsorsuutigingisamik unitsinneqarnerani sulisoqarsinnaajunnaarallarsimappat.

Imm. 5. Suliunnaarnissaq/soraarsitsinissaq sulisumit sulisitsisumilluunniit allakkatigut nalunaarutigineqartassapput.

## § 39

### Piffissaq isumaqatigiissutip atuuffia

Isumaqtigiissut una 1. april 2012 atuutilerpoq. Isumaqtigiissut qaammatinik pingasunik sioqqutsilluni 31. marts-imut illuatungeriinnit atorunnaarsinneqarsinnaavoq, siusinnerpaamilli 31. marts 2014-mi.

Imm. 2. Isumaqtigiissutip atorunnaarsinneqarnerata kingorna, nutaamillu isumaqtigiis-  
suteqarnissap tungaanut, 31. marts 2014 killigalugu aningaasarsiat pillugit isumaqtigiissum-  
mi atuuttut malinneqassapput.

Imm. 3. Isumaqtigiissut una aqqutigalugu, sulisut SIK-mut ilaasortanngogqullugit NUSU-  
KA-p kaammattorusuppar.

## **§ 40** **Atsiornerit**

Isumaqtigiissut qulaani pineqartoq isumaqtigiissutigineqarpoq, SIK-p siulersuisuuneqarfiani  
aammalu NUSUKA-p siulersuisuinit akuerineqarnissaa naatsorsuutigalugu.

Nuuk, ulloq 30. Maj 2013

Jess G. Berthelsen  
SIK, Siulittaasoq

Gerth Lynge  
NUSUKA, Siulittaasoq